

SPECYFIKACJA WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

ZAMAWIAJĄCY:

Sieć Badawcza Łukasiewicz – Instytut Metali Nieżelaznych
Zaprasza do złożenia oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji o wartości zamówienia nie przekraczającej progów unijnych, o jakich stanowi art. 3 ustawy z 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 2019) – dalej p.z.p., na:

„Dostawę taśmy Fe-Si-B-Cu-Nb (np. FINEMET lub równoważna)”

Przedmiotowe postępowanie prowadzone jest przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Składanie ofert następuje za pośrednictwem platformy zakupowej dostępnej pod adresem internetowym:

https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice

Nr postępowania: ZP/G/29/21
04.11.2021

I. NAZWA ORAZ ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

SIEĆ BADAWCZA ŁUKASIEWICZ – INSTYTU METALI NIEŻELAZNYCH
ul. Sowińskiego 5, 44-100 GLIWICE
Tel.:+48 322380200
NIP: 6310200771
Adres e-mail: zp@imn.gliwice.pl

Adres strony internetowej, na której jest prowadzone postępowanie i na której będą dostępne wszelkie dokumenty związane z prowadzoną procedurą: <https://www.imn.gliwice.pl>

adres platformy zakupowej:

https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice

Godziny pracy: 7-15 od poniedziałku do piątku.

II. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

SPECIFICATION OF THE TERMS OF THE PROCUREMENT (SWZ)

CONTRACTING AUTHORITY:

Sieć Badawcza Łukasiewicz – Instytut Metali Nieżelaznych
The Contracting Authority invites Economic Operators to submit a tender in the basic procedure without negotiations, with the contract value not exceeding the EU thresholds provided for in Art. 3 of the Act of September 11, 2019 - Public Procurement Law (Journal of Laws of 2019, item 2019) - hereinafter referred to as the PPL on:

„ Delivery of Fe-Si-B-Cu-Nb strip (eg FINEMET or equivalent) ”

This proceedings will be conducted using electronic means of communication. The tenders shall be submitted via the purchasing platform available at the internet address: .

https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice

Procedure number: ZP/G/29/21
04.11.2021

I. NAME AND ADDRESSES OF CONTRACTING AUTHORITY

SIEĆ BADAWCZA ŁUKASIEWICZ – INSTYTU METALI NIEŻELAZNYCH
ul. Sowińskiego 5, 44-100 GLIWICE
Tel.:+48 322380200
NIP: 6310200771
e-mail address: zp@imn.gliwice.pl

Address of the website on which the procedure is conducted and where all documents related to the procedure will be available:

<https://www.imn.gliwice.pl>

Purchasing platform internet address:

https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice

Working hours: 7 am-3pm, Monday to Friday.

II. PERSONAL DATA PROTECTION

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o danych) (Dz. U. UE L119 z dnia 4 maja 2016 r., str. 1; zwanym dalej „RODO”) informujemy, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Sieć Badawcza Łukasiewicz - Instytut Metali Nieżelaznych (adres: ul. Sowińskiego 5, 44-100 Gliwice).
- 2) Administrator wyznaczył Inspektora Danych Osobowych, z którym można się kontaktować pod adresem e-mail: iod@imn.gliwice.pl.
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonym w trybie podstawowym bez negocjacji.
- 4) Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 74 ustawy p.z.p.
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 p.z.p. przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy.
- 6) Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisanych ustawy p.z.p., związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.
- 7) W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
- 8) Posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących (w przypadku, gdy skorzystanie z tego prawa wymagałoby po stronie administratora niewspółmiernie dużego wysiłku może zostać Pani/Pan zobowiązana do wskazania

Pursuant to Art. 13 sec. 1 and 2 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46 / EC (General Data Protection Regulation) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1–88; hereinafter referred to as "GDPR"), we would like to inform you that:

- 1) The controller of your personal data is Sieć Badawcza Łukasiewicz - Instytut Metali Nieżelaznych (adres: ul. Sowińskiego 5, 44-100 Gliwice). (address: ul. Sowińskiego 5, 44-100 Gliwice).
- 2) The controller has appointed a Data Protection Officer who can be contacted at the following e-mail address: iod@imn.gliwice.pl.
- 3) Your personal data will be processed on the basis of art. 6 sec. 1 lit. c GDPR for the purposes related to the public procurement procedure in question, conducted in the basic procedure without negotiations.
- 4) The recipients of your personal data will be persons or entities to whom the documentation of the procedure will be made available pursuant to art. 74 of the Public Procurement Law
- 5) Your personal data will be stored in accordance with art. 78 sec. 1 of the Public Procurement Law for a period of 4 years from the date of completion of the contract award procedure, and if the duration of the contract exceeds 4 years, the storage period covers the entire duration of the contract.
- 6) The obligation to provide your personal data directly concerning you is a statutory requirement specified in the provisions of the Public Procurement Law, related to participation in the public procurement procedure.
- 7) With regard to your personal data, decisions will not be made in an automated manner, pursuant to art. 22 GDPR.
- 8) You have:
 - a) pursuant to art. 15 GDPR, the right to access your personal data (in the event that the exercise of this right would require a disproportionate effort on the part of the controller, you may be required to provide additional information to specify the request, in particular providing the

<p>dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu albo sprecyzowanie nazwy lub daty zakończonego postępowania o udzielenie zamówienia);</p> <p>b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych (<i>skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą PZP oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników</i>);</p> <p>c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych (<i>bez ograniczenia przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego</i>) z zastrzeżeniem okresu trwania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu oraz przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (<i>prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego</i>);</p> <p>d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.</p> <p>9) Nie przysługuje Pani/Panu:</p> <p>a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;</p> <p>b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;</p> <p>c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.</p>	<p>name or date of the procedure for the award of a public contract or a competition or specification of the name or date of the completed procurement procedure);</p> <p>b) pursuant to art. 16 of the GDPR, the right to rectify your personal data (<i>the exercise of the right to rectify may not result in a change in the result of the public procurement procedure or a change in the provisions of the contract to the extent inconsistent with the PPL Act and may not violate the integrity of the protocol and its attachments</i>);</p> <p>c) pursuant to art. 18 GDPR, the right to request the controller to limit the processing of personal data (<i>without limiting the processing of personal data until the end of the public procurement procedure</i>), subject to the duration of the public procurement or competition procedure and the cases referred to in art. 18 sec. 2 GDPR (the right to restriction of processing does not apply to storage, to ensure the use of legal remedies or to protect the rights of another natural or legal person, or for reasons of important public interest of the European Union or a Member State);</p> <p>d) the right to lodge a complaint to the President of the Personal Data Protection Office, if you feel that the processing of your personal data violates the provisions of the GDPR.</p> <p>9) You are not entitled to:</p> <p>a) in connection with Art. 17 sec. 3 lit. b, d or e GDPR the right to delete personal data;</p> <p>b) the right to transfer personal data referred to in art. 20 GDPR;</p> <p>c) pursuant to art. 21 GDPR, the right to object to the processing of personal data, as the legal basis for the processing of your personal data is art. 6 sec. 1 lit. c GDPR.</p>
--	---

10) Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego na niezgodne z RODO przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych przez administratora. Organem właściwym dla przedmiotowej skargi jest Urząd Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

III. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

1. Niniejsze postępowanie prowadzone jest w trybie podstawowym o jakim stanowi art. 275 pkt 1 p.z.p. oraz niniejszej Specyfikacji Warunków Zamówienia, zwaną dalej „SWZ”.
2. Zamawiający nie przewiduje wyboru najkorzystniejszej oferty z możliwością prowadzenia negocjacji.
3. Szacunkowa wartość przedmiotowego zamówienia nie przekracza progów unijnych o jakich mowa w art. 3 ustawy p.z.p.
4. Zgodnie z art. 310 pkt 1 p.z.p. Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.
5. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.
6. Zamawiający nie przewiduje złożenia oferty w postaci katalogów elektronicznych.
7. Zamawiający nie prowadzi postępowania w celu zawarcia umowy ramowej.
8. Zamawiający nie zastrzega możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia wyłącznie przez wykonawców, o których mowa w art. 94 p.z.p.

IV. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. **Przedmiotem zamówienia jest dostawa taśmy Fe-Si-B-Cu-Nb (np. FINEMET lub równoważna), grubość 23-26µm, pakowana w kręgach max. 25kg:**
 - 1) szerokość 60mm w ilości: 2000kg
 - 2) szerokość 30mm w ilości: 1000kg
 - 3) szerokość 20mm w ilości: 250kg

10) You have the right to lodge a complaint with the supervisory authority about the processing of your personal data by the controller that is inconsistent with the GDPR. The authority competent for this complaint is the Office for Personal Data Protection (Urząd Ochrony Danych Osobowych), ul. Stawki 2, 00-193 Warsaw.

III. PROCEDURE

1. These proceedings are conducted in accordance with the basic procedure provided for in Art. 275 point 1 of the PPL and these Specification of the terms of the procurement, hereinafter referred to as "SWZ".
2. The Contracting Authority does not provide for the selection of the most advantageous tender with the possibility of negotiating.
3. The estimated value of the contract in question does not exceed the EU thresholds referred to in Art. 3 of the PPL
4. Pursuant to Art. 310 point 1 of the PPL the Contracting Authority allows for the possibility that this procedure will be cancelled, if the funds that the Contracting Authority intended to spend on financing all or part of the contract have not been granted.
5. The Contracting Authority does not anticipate an electronic auction.
6. The Contracting Authority does not provide for submitting of tender in the form of electronic catalogues.
7. The Contracting Authority does not conduct any proceedings to conclude a framework agreement.
8. The Contracting Authority does not reserve the right to apply for the award of the contract only by the economic operators referred to in Art. 94 of the PPL.

IV. SCOPE OF THE PROCUREMENT

1. **The subject of the procurement is the delivery of Fe-Si-B-Cu-Nb strip (eg FINEMET or equivalent), thickness 23-26 µm, packed in coils max. 25kg:**
 - 1) width 60mm in the amount of: 2000kg
 - 2) width 30mm in the amount of: 1000kg
 - 3) 20mm width in the amount of: 250kg

<p>4) szerokość 15mm w ilości: 200kg 5) szerokość 10mm w ilości: 200kg - w sumie ilość 3650kg (±10%)</p> <p>2. Wspólny Słownik Zamówień CPV: 14621000-0 - Żelazostopy</p> <p>3. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.</p> <p>4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych oraz w postaci katalogów elektronicznych.</p> <p>5. Zamawiający nie przewiduje udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust. 1 pkt 7 i 8.</p> <p>6. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera Opis Przedmiotu Zamówienia (OPZ), stanowiący Załącznik nr 5 do SWZ.</p>	<p>4) 15mm width in the amount of: 200 kg 5) 10mm width in the amount of: 200kg - a total of 3650 kg (± 10%)</p> <p>2. Main CPV code: 14621000-0 – Ferroalloys</p> <p>3. Variants will not be accepted.</p> <p>4. The Contracting Authority does not allow the submission of variant tenders and tenders in the form of electronic catalogues.</p> <p>5. The Contracting Authority does not award contracts referred to in Art. 214 paragraph. 1 points 7 and 8 PPL.</p> <p>6. A detailed description of the scope of the procurement is included in the Description of the Subject of the procurement (OPZ), constituting Annex No. 5 to the SWZ.</p>
<p>V. PODWYKONAWSTWO</p> <p>1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy (podwykonawcom).</p> <p>2. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych części zamówienia.</p> <p>3. Zamawiający wymaga, aby w przypadku powierzenia części zamówienia podwykonawcom, Wykonawca wskazał w ofercie części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom oraz podał (o ile są mu wiadome na tym etapie) nazwy (firmy) tych podwykonawców.</p>	<p>V. SUBCONTRACTING</p> <p>1. Economic Operator may entrust the performance of a part of the contract to a subcontractor(s) .</p> <p>2. The Contracting Authority does not reserve the obligation for the Economic Operator to personally perform key parts of the contract.</p> <p>3. The Contracting Authority requires that in the event of subcontracting a part of the contract, the Economic Operator should indicate in the tender the parts of the contract, the performance of which he intends to entrust to subcontractors and provide (if he is able at this stage) the names of these subcontractors.</p>
<p>VI. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA</p> <p>1. Termin realizacji zamówienia wynosi: 15 tygodni od daty podpisania umowy.</p> <p>2. Szczegółowe zagadnienia dotyczące terminu realizacji umowy uregulowane są we wzorze umowy stanowiącej załącznik nr 5 do SWZ.</p>	<p>VI. DURATION OF THE CONTRACT</p> <p>1. The deadline for the performance of the subject of the contract is: 15 weeks from the date of signing the contract.</p> <p>2. Detailed issues related to the deadline for the performance of the contract are regulated in the contract template constituting Annex 5 to the SWZ.</p>
<p>VII. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU</p> <p>1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w Rozdziale IX SWZ,</p>	<p>VII. CONDITIONS FOR PARTICIPATION</p> <p>1. Economic Operators who are not subject to exclusion under the rules set out in Chapter IX of the SWZ and meet the conditions for participation in</p>

<p>oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu.</p> <p>2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. 2) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. 3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. 4) zdolności technicznej lub zawodowej: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. <p>3. Zamawiający, w stosunku do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, w odniesieniu do warunku dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej – dopuszcza łączne spełnianie warunku przez Wykonawców.</p> <p>4. Zamawiający może na każdym etapie postępowania, uznać, że wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli posiadanie przez wykonawcę sprzecznych interesów, w szczególności zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze wykonawcy, może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.</p>	<p>the procedure specified by the Contracting Authority may apply for the award of the contract.</p> <p>2. Economic Operators who meet the conditions relating to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) having the ability to do business: The Contracting Authority does not set any requirements in this respect 2) competences or authorisations to carry out specific professional activity, if required under separate regulations: The Contracting Authority does not set any requirements in this respect. 3) economic or financial standing: The Contracting Authority does not set any requirements in this respect. 4) technical or professional ability: The Contracting Authority does not set any requirements in this respect. <p>3. In relation to Economic Operators jointly applying for the award of the contract, in relation to the condition relating to technical or professional capacity - the Contracting Authority allows the total fulfillment of the condition by the Economic Operators by summing up the deliveries made.</p> <p>4. The Contracting Authority may, at any stage of the procedure, consider that the Economic Operator does not have the required abilities if the Economic Operator's conflicting interests may have a negative impact on the contract performance, in particular the involvement of the Economic Operator's technical or professional resources in other economic undertakings of the Economic Operator.</p>
<p>VIII. PODSTAWY WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA</p> <p>Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 108 ust. 1 p.z.p.. Wykluczenie Wykonawcy następuje zgodnie z art. 111 p.z.p.</p>	<p>VIII. GROUNDS FOR EXCLUSION FROM PROCEDURE</p> <p>Economic Operators are excluded from this procedure on the basis of art. 111 of the PPL if they meet the conditions set out in art. 108 sec. 1 PPL;</p>
<p>IX. OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY, JAKIE ZOBOWIĄZANI SĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ</p>	<p>IX. DECLARATIONS AND DOCUMENTS TO BE SUBMITTED TO THE CONTRACTING AUTHORITY IN ORDER TO CONFIRM THE FULFILLMENT OF THE CONDITIONS FOR PARTICIPATION IN THE PROCEDURE AND DEMONSTRATING THE ABSENCE OF GROUNDS</p>

WYKAZANIA BRAKU PODSTAW WYKLUCZENIA (PODMIOTOWE ŚRODKI DOWODOWE)	FOR THE EXCLUSION (EVIDENCE RELATED TO ECONOMIC OPERATOR)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Do oferty Wykonawca zobowiązany jest dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz o braku podstaw do wykluczenia z postępowania – zgodnie z Załącznikiem nr 2 do SWZ. 2. Informacje zawarte w oświadczeniu, o którym mowa w pkt 1 stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. 3. Zamawiający wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 5 dni od dnia wezwania, podmiotowych środków dowodowych, jeżeli wymagał ich złożenia w ogłoszeniu o zamówieniu lub dokumentach zamówienia, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych. 4. Podmiotowe środki dowodowe wymagane od wykonawcy obejmują: <ol style="list-style-type: none"> 1) Oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2020 r. poz. 1076), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – załącznik nr 4 do SWZ. 2) Odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji. 5. Jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 4 pkt 2, zastępuje się je w całości lub części dokumentem zawierającym 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Economic Operator is obliged to attach to the tender a statement on meeting the conditions for participation in the procedure and on the lack of grounds for exclusion from the procedure, valid on the day of submitting tender - in accordance with Annex No. 2 to the SWZ. 2. Information contained in the declaration referred to in point 1, initially proof that the Economic Operator should not be not excluded and meets the conditions for participation in the procedure. 3. The Economic Operator whose tender has received the highest score will be requested by the Contracting Authority to submit, within the prescribed period, not less than 5 days from the date of the summons, the evidences related to Economic Operator if SWZ specified the necessity to submit them, valid as at the date of proofs. 4. The evidences related to Economic Operator include: <ol style="list-style-type: none"> 1) Declaration, within the scope of art. 108 sec. 1 point 5 of the PPL, on not belonging to the same capital group, within the meaning of the Act of February 16, 2007 on Competition and Consumer Protection (Journal of Laws of 2020, item 1076), with another Economic Operator, who submitted a separate tender, or declarations of belonging to the same capital group together with documents or information confirming preparation of the tender independently from another Economic Operator from the same capital group - Annex no. 4 to SWZ. 2) An extract or information from the National Court Register or the Central Register and Information on Economic Activity, within the scope of art. 109 paragraph. 1 point 4 of the PPL, drawn up not earlier than 3 months before its submission, if the law requires the entry in the register or records. 5. If the Economic Operator has his seat or place of residence in a country where the documents referred to in sec. 4 point 2 of SWZ are not issued, he replace them with written declaration indicating person or persons authorized to represent him. Declaration must be made before a notary or before a judicial body, administrative self-government body or another

odpowiednio oświadczenie Wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, złożone przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania Wykonawcy.

6. Zamawiający nie wzywa do złożenia podmiotowych środków dowodowych, jeżeli:
 - 1) może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne, o ile wykonawca wskazał w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 p.z.p dane umożliwiające dostęp do tych środków;
 - 2) podmiotowym środkiem dowodowym jest oświadczenie, którego treść odpowiada zakresowi oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1.
7. Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia podmiotowych środków dowodowych, które zamawiający posiada, jeżeli wykonawca wskaże te środki oraz potwierdzi ich prawidłowość i aktualność.
8. W zakresie nieuregulowanym ustawą p.z.p. lub niniejszą SWZ do oświadczeń i dokumentów składanych przez Wykonawcę w postępowaniu zastosowanie mają w szczególności przepisy rozporządzenia Ministra Rozwoju Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy oraz rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie.

X. POLEGANIE NA ZASOBACH INNYCH PODMIOTÓW

1. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych

entity empowered to certify documents in the Economic Operator's place or place of residence.

6. The Contracting Authority does not call for submitting of evidences related to Economic Operator if:
 - 1) Contracting Authority can obtain them using free of charge and generally available databases, in particular those described in the Act of February 17, 2005 on the computerization of activities carrying out public tasks, provided that the Economic Operator indicated in the declaration referred to in Art. 125 paragraph 1 of the PPL, data enabling access to these databases;
 - 2) evidence is a statement, the content of which corresponds to the scope of the statement referred to in art. 125 paragraph 1 of the PPL.
7. The Economic Operator is not obliged to submit subjective evidence, which includes possession if the Economic Operator indicates these measures and confirms their periodicity and validity.
8. As to the matter of declarations and documents submitted by the Economic Operator in this procedure not regulated by the PPL or SWZ the provisions of the Regulation of the Minister of Labor and Technology Development of 23 December 2020 on subjective evidence and other documents or statements that may require control from Economic Operators and the regulation of the President of the Council Of Ministers of 30 December 2020 on the method of preparing and submitting information and technical requirements for electronic documents and electronic means of communication in a public procurement procedure or a competition shall apply.

X. RELYING ON THE RESOURCES OF OTHER ENTITIES

1. The Economic Operator may, in order to confirm compliance with the conditions for participation in the procedure, rely on the technical or professional abilities of the entities providing the resources, regardless of the legal nature of their legal relations.

<p>podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.</p> <p>2. W odniesieniu do warunków dotyczących doświadczenia, wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonają świadczenie do realizacji którego te zdolności są wymagane.</p> <p>3. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa, wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 3 do SWZ.</p> <p>4. Zamawiający ocenia, czy udostępniane wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu, a także bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem wykonawcy.</p> <p>5. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, Zamawiający żąda, aby Wykonawca w terminie określonym przez zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu.</p> <p>6. UWAGA: Wykonawca nie może, po upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności lub sytuację podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby.</p> <p>7. Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia, wraz z oświadczeniem, o którym mowa w Rozdziale X ust. 1 SWZ, także oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby, potwierdzające brak</p>	<p>2. For the conditions related to experience, Economic Operators may rely on the capacities of resource providers if they provide the performance for which these capabilities are required.</p> <p>3. The Economic Operator, who relies on the abilities or situation of other entities providing him resources, together with the tender submits the written declaration of this entity of making the necessary resources available to him, or evidence confirming that the Economic Operator, while performing the contract, will have necessary resources of these entities. The model declaration is attached as Annex 3 to the SWZ.</p> <p>4. The Contracting Authority assesses whether the technical or professional capabilities made available to the Economic Operator demonstrate that the conditions for participation in the procedure have been met, and also examines whether there are any grounds for exclusion for this entity.</p> <p>5. If the technical or professional capacity of the entity providing the resources does not confirm that the Economic Operator meets the conditions for participation in the procedure or there are grounds for exclusion for this entity, the Contracting Authority shall demand that the Economic Operator, within the time limit specified by the Contracting Authority, replace this entity with another entity or entities or demonstrate that it independently meets conditions for participation in the procedure.</p> <p>6. NOTE: The Economic Operator may not, after the deadline for submitting tenders, rely on the capabilities or situation of the entities providing the resources if at the stage of submitting the tenders he did not rely in a given scope on the abilities or situation of the entities providing the resources.</p> <p>7. The Economic Operator, in the case of relying on the abilities or situation of the entities providing resources, presents along with the declaration referred to in Chapter X para. 1 of the SWZ also the declaration of the entity providing the resources, confirming the lack of grounds for excluding this entity and meeting the conditions for participation in the procedure respectively to the extent that the Economic Operator refers to its</p>
---	--

podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz odpowiednio spełnianie warunków udziału w postępowaniu w zakresie, w jakim wykonawca powołuje się na jego zasoby, zgodnie z katalogiem dokumentów określonych w Rozdziale X SWZ.

XI. INFORMACJA DLA WYKONAWCÓW WSPÓLNIE UBIEGAJĄCYCH SIĘ O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (SPÓŁKI CYWILNE/ KONSORCJA)

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo winno być załączone do oferty.
2. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, oświadczenia, o których mowa w Rozdziale X ust. 1 SWZ, składa każdy z wykonawców. Oświadczenia te potwierdzają brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w zakresie, w jakim każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu.
3. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które roboty budowlane/dostawy/usługi wykonają poszczególni wykonawcy.
4. Oświadczenia i dokumenty potwierdzające brak podstaw do wykluczenia z postępowania składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.

XII. SPOSÓB KOMUNIKACJI ORAZ WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ

1. Komunikacja w postępowaniu o udzielenie zamówienia, wymiana informacji oraz przekazywanie dokumentów lub oświadczeń między zamawiającym a wykonawcą, z uwzględnieniem wyjątków określonych w ustawie p.z.p., odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Przez środki komunikacji elektronicznej rozumie się środki komunikacji elektronicznej zdefiniowane w ustawie z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. z 2020 r. poz. 344).

resources, in accordance with the catalog of documents specified in Chapter X of the SWZ.

XI. INFORMATION FOR ECONOMIC OPERATORS JOINTLY APPLYING FOR A CONTRACT (CIVIL COMPANIES / CONSORT)

1. Economic operators may jointly apply for a contract award. In such a case, Economic Operators appoint a plenipotentiary to represent them in the procedure or to represent and conclude a public procurement contract. The power of attorney should be attached to the tender.
2. In the case of Economic Operators jointly applying for the award of the contract, the statements referred to in Chapter X sec. 1 of SWZ is submitted by each of the Economic Operators. These declarations confirm the lack of grounds for exclusion and the fulfillment of the conditions for participation in the scope in which each of the Economic Operators demonstrates compliance with the conditions for participation in the procedure.
3. Economic Operators jointly applying for the award of the contract shall attach to the offer a statement which shows which works / deliveries / services will be performed by individual Economic Operators.
4. Statements and documents confirming the lack of grounds for exclusion from the procedure shall be submitted by each of the Economic Operators jointly submitting the tender.

XII. METHOD OF COMMUNICATION AND EXPLANATION OF THE CONTENTS OF SWZ

1. Communication in the procedure, including the submission of tenders, exchange of information and transfer of documents or statements between the contracting authority and the Economic Operator, taking into account the exceptions specified in the PPL, is carried out using electronic means of communication. Electronic communication shall be interpreted as means electronic communication as defined in the Act of 18 July 2002 on the provision of electronic services (Journal of Laws of 2020, item 344).

<p>2. Ofertę, oświadczenia, o których mowa w art. 125 ust. 1 p.z.p., podmiotowe środki dowodowe, pełnomocnictwa, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby sporządza się w postaci elektronicznej, w ogólnie dostępnych formatach danych, w szczególności w formatach .txt, .rtf, .pdf, .doc, .docx, .odt. Ofertę, a także oświadczenie o jakim mowa w Rozdziale X ust. 1 SWZ składa się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.</p> <p>3. Zawiadomienia, oświadczenia, wnioski lub informacje Wykonawcy przekazują:</p> <p>1) Drogą elektroniczną: zp@imn.gliwice.pl lub zp@imn.lukasiewicz.gov.pl</p> <p>2) Poprzez Platformę, dostępną pod adresem: https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice</p> <p>3) Rejestracja na Platformie, w tym złożenie oferty w formie elektronicznej, wymaga: Zamawiający informuje, że instrukcje korzystania z Platformy dotyczące w szczególności logowania, składania wniosków o wyjaśnienie treści SIWZ, składania ofert oraz innych czynności podejmowanych w niniejszym postępowaniu przy użyciu Platformy znajdują się w zakładce „Instrukcje dla Wykonawców” na stronie internetowej pod adresem:</p> <p>a. https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje</p> <p>b. https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice/supplier</p> <p>4. Aby zostać Wykonawcą należy kliknąć link: https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice/supplier wypełnić wymagane dane (wybrać odpowiednią grupę wykonawców oraz podać firmowy email do kontaktu w sprawie postępowania).</p> <p>5. Link do Platformy: https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice/proceedings (zakładka dot. danego postępowania, do wyszukania po numerze referencyjnym)</p> <p>6. Zgodnie z art. 67 ustawy p.z.p., Zamawiający podaje wymagania techniczne związane z korzystaniem z Platformy:</p>	<p>2. The tender, the declarations referred to in Art. 125 paragraph 1 of the PPL, evidences related to Economic Operator, powers of attorney, the obligation of the entity providing the resources shall be prepared in electronic form, in generally available data formats, in particular in the .txt, .rtf, .pdf, .doc, .docx, .odt formats. The tender as well as the declaration referred to in Chapter X para. 1 of SWZ is submitted, under the pain of nullity, in electronic form or in electronic form with a trusted signature or a personal signature.</p> <p>3. Notices, statements, requests or information provided by the Economic Operator shall be submitted by:</p> <p>1) electronic means: zp@imn.gliwice.pl or zp@imn.lukasiewicz.gov.pl</p> <p>2) through the Platform, available at: https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice</p> <p>3) Registration on the Platform, including submitting a tender in electronic form, requires: The Contracting Authority informs that instructions for using the Platform, in particular regarding logging in, submitting requests for clarification of the content of the SWZ, submission of tenders and other activities undertaken in this procedure using the Platform, can be found in the "Instructions for Economic Operators" tab on the website at:</p> <p>a. https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje</p> <p>b. https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice/supplier</p> <p>4. To become the Economic Operator, click the link: https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice/supplier fill in the required data (select the appropriate group of Economic Operators and provide a company email to contact us regarding the procedure).</p> <p>5. Link to the Platform: https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice/proceedings (tab regarding a given procedure, to be searched by reference number)</p> <p>6. Pursuant to Art. 67 of the PPL, the Contracting Authority provides technical requirements related to the use of the Platform:</p> <p>1) Permanent access to the Internet with a guaranteed bandwidth of not less than 512 kb / s,</p>
---	--

<ol style="list-style-type: none"> 1) Stały dostęp do sieci Internet o gwarantowanej przepustowości nie mniejszej niż 512 kb/s, 2) Komputer klasy PC lub MAC o następującej konfiguracji: pamięć min. 2 GB Ram, procesor Intel IV 2 GHZ lub jego nowsza wersja, jeden z systemów operacyjnych - MS Windows 7, Mac Os x 10 4, Linux, lub ich nowsze wersje, 3) Zainstalowana dowolna przeglądarka internetowa, w przypadku Internet Explorer minimalnie wersja 10.0, 4) Włączona obsługa JavaScript, 5) Zainstalowany program Adobe Acrobat Reader lub inny obsługujący format plików .pdf, 6) Platforma działa według standardu przyjętego w komunikacji sieciowej - kodowanie UTF8, 7) Oznaczenie czasu odbioru danych przez platformę zakupową stanowi datę oraz dokładny czas (hh:mm:ss) generowany według czasu lokalnego serwera synchronizowanego z zegarem Głównego Urzędu Miar. <p>7. Osobą uprawnioną do porozumiewania się z Wykonawcami jest:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) W zakresie proceduralnym: Aleksandra Richter : aleksandra.richter@imn.gliwice.pl; 2) W zakresie merytorycznym: Marcin Karpiński: marcin.karpinski@imn.gliwice.pl <p>8. W korespondencji kierowanej do Zamawiającego Wykonawcy powinni posługiwać się numerem przedmiotowego postępowania.</p> <p>9. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SWZ.</p> <p>10. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem że wniosek o wyjaśnienie treści SWZ wpłynął do zamawiającego nie później niż na 4 dni przed upływem terminu składania ofert.</p> <p>11. Jeżeli zamawiający nie udzieli wyjaśnień w terminie, o którym mowa w ust. 11, przedłuży termin składania ofert o czas niezbędny do zapoznania</p>	<ol style="list-style-type: none"> 2) A PC or MAC computer with the following configuration: memory min. 2 GB Ram, Intel IV 2 GHZ processor or its newer version, one of the operating systems - MS Windows 7, Mac Os x 10 4, Linux, or their newer versions, 3) Any web browser installed, in case of Internet Explorer at least version 10.0, 4) JavaScript support enabled, 5) Adobe Acrobat Reader or any other program that supports the .pdf file format installed, 6) The platform operates according to the standard adopted in network communication - UTF8 encoding, 7) The time of data receipt by the purchasing platform is the date and exact time (hh: mm: ss) generated according to the local time of the server synchronized with the clock of the Central Office of Measures. <p>7. The person authorized to communicate with Economic Operators is:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3) In terms of procedure: Aleksandra Richter: aleksandra.richter@imn.gliwice.pl; 4) In terms of content: Marcin Karpiński: marcin.karpinski@imn.gliwice.pl. <p>8. In the correspondence addressed to the Contracting Authority, Economic Operators should use the number of the procedure.</p> <p>9. The Economic Operator may request the Contracting Authority to clarify the content of the SWZ.</p> <p>10. The Contracting Authority is obliged to provide explanations immediately, but not later than 2 days before the deadline for submitting tenders, provided that the request for clarification of the content of the SWZ was received by the Contracting Authority no later than 4 days before the deadline for submitting tenders.</p> <p>11. If the Contracting Authority fails to provide explanations within the time limit referred to in sec. 11, he will extend the deadline for submitting tenders by the time necessary for all interested Economic Operators to read the explanations necessary for the proper preparation and submission of tenders. If the request for clarification of the content of the SWZ has not</p>
--	---

się wszystkich zainteresowanych wykonawców z wyjaśnieniami niezbędnymi do należytego przygotowania i złożenia ofert. W przypadku gdy wniosek o wyjaśnienie treści SWZ nie wpłynął w terminie, o którym mowa w ust. 11, zamawiający nie ma obowiązku udzielania wyjaśnień SWZ oraz obowiązku przedłużenia terminu składania ofert.

12. Przedłużenie terminu składania ofert, o których mowa w ust. 12, nie wpływa na bieg terminu składania wniosku o wyjaśnienie treści SWZ.

XIII. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT ORAZ WYMAGANIA FORMALNE DOTYCZĄCE SKŁADANYCH OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Treść oferty musi odpowiadać treści SWZ.
3. Ofertę składa się na Formularzu Ofertowym – zgodnie z **Załącznikiem nr 1 do SWZ**. Wraz z ofertą Wykonawca jest zobowiązany złożyć:
 - 1) Oświadczenia, o których mowa w Rozdziale X ust. 1 SWZ;
 - 2) Zobowiązanie innego podmiotu, o którym mowa w Rozdziale XI ust. 3 SWZ (jeżeli dotyczy);
 - 3) Dokumenty, z których wynika prawo do podpisania oferty; odpowiednie pełnomocnictwa (jeżeli dotyczy).
4. Oferta powinna być podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze lub innym dokumencie, właściwym dla danej formy organizacyjnej Wykonawcy albo przez upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy. W celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania, Zamawiający żąda od wykonawcy odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru.
5. Oferta oraz pozostałe oświadczenia i dokumenty, dla których Zamawiający określił wzory w formie formularzy zamieszczonych w załącznikach do SWZ, powinny być sporządzone zgodnie z tymi wzorami, co do treści oraz opisu kolumn i wierszy.

been received within the time limit referred to in sec. 11, the Contracting Authority is not obliged to provide explanations to the SWZ and to extend the deadline for submitting offers.

12. Extension of the deadline for submitting the tenders referred to in sec. 12, does not affect the deadline for submitting an application for clarification of the content of the SWZ.

XIII. DESCRIPTION OF THE METHOD OF PREPARING TENDERS AND FORMAL REQUIREMENTS CONCERNING THE SUBMITTED DECLARATIONS AND DOCUMENTS

1. The Economic Operator may submit only one tender.
2. The content of the tender must correspond to the content of the SWZ.
3. The tender is submitted on the Tender Form - in accordance with Annex No. 1 to the SWZ. Along with the tender the Economic Operator is obliged to submit:
 - 1) The declarations referred to in Chapter X para. 1 of SWZ;
 - 2) declaration of another entity, referred to in Chapter XI para. 3 SZW (if applicable);
 - 3) Documents providing the right to sign the tender; appropriate powers of attorney (if applicable).
4. The tender should be signed by a person authorized to represent the Economic Operator, in accordance with the form of the Economic Operator's representation specified in the register or other document appropriate for the given organizational form of the Economic Operator, or by an authorized representative of the Economic Operator. In order to confirm that the person acting on behalf of the Economic Operator is authorized to represent it, the Contracting Authority requires the Economic Operator to provide an extract or information from the National Court Register, Central Register and Information on Economic Activity or other relevant register.
5. The tender and other statements and documents for which the Contracting Authority has specified templates in forms included in the Annexes to the SWZ, should be prepared in accordance with these templates as to the content and description of columns and lines.

<p>6. Ofertę składa się pod rygorem nieważności w formie elektronicznej lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.</p> <p>7. Oferta powinna być sporządzona w języku polskim lub angielskim. Każdy dokument składający się na ofertę powinien być czytelny.</p> <p>8. Jeśli oferta zawiera informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2020 r. poz. 1913), Wykonawca powinien nie później niż w terminie składania ofert, zastrzec, że nie mogą one być udostępnione oraz wykazać, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa..</p> <p>9. W celu złożenia oferty należy zarejestrować (zalogować) się na Platformie i postępować zgodnie z instrukcjami dostępnymi u dostawcy rozwiązania informatycznego pod adresem: https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje</p> <p>10. Przed upływem terminu składania ofert, Wykonawca może wprowadzić zmiany do złożonej oferty lub wycofać ofertę. W tym celu należy w systemie Platformy kliknąć przycisk „Wycofaj ofertę”. Zmiana oferty następuje poprzez wycofanie oferty oraz jej ponownym złożeniu.</p> <p>11. Podmiotowe środki dowodowe lub inne dokumenty, w tym dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski.</p> <p>12. Wszystkie koszty związane z uczestnictwem w postępowaniu, w szczególności z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi Wykonawca składający ofertę. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.</p>	<p>6. The tender shall be submitted under the pain of nullity in electronic form or in an electronic form bearing a trusted signature or a personal signature.</p> <p>7. The tender should be made in Polish or English. Each document included in the tender should be readable.</p> <p>8. If the tender contains information constituting a business secret within the meaning of the Act of April 16, 1993 on Combating Unfair Competition (Journal of Laws of 2020, item 1913), the Economic Operator, not later than on the deadline for submitting tenders, should make a reservation that they cannot be made available and prove that the proprietary information is a business secret.</p> <p>9. In order to submit a tender, Economic Operator must register (log in) on the Platform and follow the instructions available from the provider of the IT solution at: https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje</p> <p>10. Before the deadline for submitting tenders, the Economic Operator may introduce changes to the submitted tender or withdraw the tender. To do this, click the "Withdraw tender" button in the Platform system. The tender is changed by withdrawing the tender and resubmitting it.</p> <p>11. Evidence or other documents, including documents confirming the authorization to represent, drawn up in a foreign language, shall be submitted together with a translation into Polish or English.</p> <p>12. Costs related to participation in the procedure, in particular the preparation and submission of the tender, shall be borne by the Economic Operator submitting the tender. The Contracting Authority does not provide for reimbursement of the costs of participation in the procedure.</p>
<p>ZALECENIA ZAMAWIAJĄCEGO:</p>	<p>CONTRACTING AUTHORITY RECOMMENDATIONS::</p>
<p>1. Ze względu na niskie ryzyko naruszenia integralności pliku oraz łatwiejszą weryfikację podpisu, zamawiający zaleca, w miarę możliwości, przekonwertowanie plików składających się na ofertę na format PDF i opatrzenie ich podpisem kwalifikowanym PAdES.</p>	<p>1st Due to the low risk of violating the integrity of the file and easier verification of the signature, the Contracting Authority recommends, if possible, converting the files that make up the offer to PDF format and affixing them with a qualified PAdES signature.</p> <p>2nd Files in formats other than PDF are recommended to bear an external XAdES signature. The Economic Operator should remember to submit the signature file together with the signed document.</p>

2. Pliki w innych formatach niż PDF zaleca się opatrzyć zewnętrznym podpisem XAdES. Wykonawca powinien pamiętać, aby plik z podpisem przekazywać łącznie z dokumentem podpisywanym.
3. Ofertę należy przygotować z należytą starannością i zachowaniem odpowiedniego odstępu czasu do zakończenia przyjmowania ofert. Sugerujemy złożenie oferty na 24 godziny przed terminem składania ofert.
4. Podczas podpisywania plików zaleca się stosowanie algorytmu skrótu SHA2 zamiast SHA1.
5. Jeśli wykonawca pakuje dokumenty np. w plik ZIP zalecamy wcześniejsze podpisanie każdego ze skompresowanych plików. Archiwizowany plik nie musi być dodatkowo szyfrowany.

XIV. SPOSÓB OBLICZENIA CENY OFERTY

1. Wykonawca podaje cenę za realizację przedmiotu zamówienia zgodnie ze wzorem Formularza Ofertowego, stanowiącego Załącznik nr 1 do SWZ.
2. W przypadku gdy oferta zostanie złożona przez podmiot zagraniczny, który na podstawie odrębnych przepisów nie jest zobowiązany do uiszczenia podatku VAT, dla potrzeb porównania ofert Zamawiający doliczy do jego ceny kwotę należnego, obciążającego Zamawiającego z tytułu realizacji umowy, podatku VAT i cła.
3. Cena ofertowa brutto musi uwzględniać wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia oraz uwzględnić inne opłaty i podatki a także ewentualne upusty i rabaty zastosowane przez wykonawcę. Za zorganizowanie transportu oraz ubezpieczenie przesyłki odpowiedzialny jest Zamawiający, zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia oraz istotnymi postanowieniami umowy określonymi w niniejszej SWZ. Stawka podatku VAT w przedmiotowym postępowaniu wynosi 23 %.
4. Cena podana na Formularzu Ofertowym jest ceną ostateczną, niepodlegającą negocjacji i wyczerpującą wszelkie roszczenia Wykonawcy wobec Zamawiającego związane z realizacją przedmiotu zamówienia.
5. Cena oferty powinna być wyrażona w złotych polskich PLN, lub USD z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

- 3rd The tender must be prepared with due diligence and with an appropriate period of time until the end of the acceptance of tenders. We suggest submitting a tender 24 hours before the deadline for submitting tenders.
- 4th When signing files, it is recommended to use the SHA2 hash algorithm instead of SHA1.
- 5th If the Economic Operator packs the documents, eg in a ZIP file, we recommend that each of the compressed files be signed in advance. The archived file does not need to be additionally encrypted.

XIV. THE METHOD OF CALCULATING OF THE TENDER PRICE

- 1st The Economic Operator shall provide the price for the performance of the subject of the contract in accordance with the Tender Form constituting Annex No. 1 to the SWZ.
- 2nd If the tender is submitted by a foreign entity not obliged to pay VAT and/or duty pursuant to separate provisions, the Contracting Authority, for the comparison of the tender, shall add to the price given by this entity in the tender the amount of due VAT and duty, which the Contracting Authority would be charged for the performance of the agreement.
- 3rd. The gross tender price must include all costs related to the implementation of the subject of the contract and take into account other fees and taxes, as well as any discounts and rebates applied by the Economic Operator . The Contracting Authority is responsible for arranging transport and insurance of the shipment in accordance with the description of the subject of the contract (OPZ) and the relevant provisions of the contract specified in this SWZ. The VAT rate in the proceedings in question is 23.%.
- 4th. The price given in the Tender Form is the final price, non-negotiable and exhausting all Economic Operator's claims towards the Contracting Authority related to the performance of the subject of the contract.
- 5th. The tender price should be expressed in Polish zlotys PLN, or in USD, with accuracy to two decimal places.
- 6th. If the value of the procurement has been specified in the tender in USD, the price calculation / comparison shall be made by the Contracting Authority after conversion into USD according to the current average Narodowy Bank

6. Jeżeli cena będzie wyrażona w USD do obliczenia/porównania ceny obowiązuje średni kurs NBP z dnia poprzedzającego dzień, w którym upływa termin składania ofert.
7. Wyliczona cena oferty brutto będzie służyć do porównania złożonych ofert i do rozliczenia w trakcie realizacji zamówienia.
8. Jeżeli została złożona oferta, której wybór prowadziłby do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2020 r. poz. 106), dla celów zastosowania kryterium ceny lub kosztu zamawiający dolicza do przedstawionej w tej ofercie ceny kwotę podatku od towarów i usług, którą miałby obowiązek rozliczyć. W ofercie, o której mowa w ust. 1, wykonawca ma obowiązek:
 - 1) Poinformowania zamawiającego, że wybór jego oferty będzie prowadził do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego;
 - 2) Wskazania nazwy (rodzaju) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będą prowadziły do powstania obowiązku podatkowego;
 - 3) Wskazania wartości towaru lub usługi objętego obowiązkiem podatkowym zamawiającego, bez kwoty podatku;
 - 4) Wskazania stawki podatku od towarów i usług, która zgodnie z wiedzą wykonawcy, będzie miała zastosowanie.
9. Wzór Formularza Ofertowego został opracowany przy założeniu, iż wybór oferty nie będzie prowadzić do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego w zakresie podatku VAT. W przypadku, gdy Wykonawca zobowiązany jest złożyć oświadczenie o powstaniu u Zamawiającego obowiązku podatkowego, to winien odpowiednio zmodyfikować treść formularza.

XV. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA

Polski (Polish National Bank) USD exchange rate ("Middle exchange rates of foreign currencies – table A") on the day preceding the opening day of the offers.

7th. The calculated gross tender price will be used to compare the submitted offers and for settlement during the order fulfillment.

8th. If selection of submitted tender would lead to the creation of a tax obligation for the Contracting Authority in accordance with the Act of March 11, 2004 on tax on goods and services (Journal of Laws of 2020, item 106), for the purposes of applying the criterion the price or cost, the Contracting Authority shall add to the price presented in this offer the amount of tax on goods and services that would be required to settle. In the tender referred to in paragraph 1, the Economic Operator is obliged to:

- 1) Inform the Contracting Authority that the selection of its tender will lead to the establishment of a tax obligation for the Contracting Authority;
- 2) Indicate the name (type) of goods or services, the delivery or performance of which will lead to the emergence of a tax obligation;
- 3) Indicate the value of goods or services subject to tax liability of the Contracting Authority, without the tax amount;
- 4) Indicate the rate of tax on goods and services, which, according to the Economic Operator's knowledge, will be applicable.

9th. The Tender Form template has been developed with the assumption that the selection of the offer will not result in the Contracting Authority being liable for VAT. In the event that the Economic Operator is obliged to submit a statement on the emergence of a tax obligation with the Contracting Authority, he should modify the content of the form accordingly.

1. Wykonawca będzie związany ofertą przez okres 30 dni, tj. do dnia **24.12.2021**. r. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
2. W przypadku gdy wybór najkorzystniejszej oferty nie nastąpi przed upływem terminu związania ofertą wskazanego w ust. 1, Zamawiający przed upływem terminu związania ofertą zwraca się jednokrotnie do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o wskazywany przez niego okres, nie dłuższy niż 30 dni. Przedłużenie terminu związania ofertą wymaga złożenia przez wykonawcę pisemnego oświadczenia o wyrażeniu zgody na przedłużenie terminu związania ofertą.
3. Odmowa wyrażenia zgody na przedłużenie terminu związania ofertą nie powoduje utraty wadium (o ile było wymagane).

XVI. SPOSÓB I TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

1. Ofertę należy złożyć poprzez Platformę do dnia **24.11.2021** r. do godziny **09:00**.
2. O terminie złożenia oferty decyduje czas pełnego przetworzenia transakcji na Platformie.
3. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **24.11.2021** r. o godzinie **09:05**.
4. Najpóźniej przed otwarciem ofert, udostępnia się na stronie internetowej prowadzonego postępowania informację o kwocie, jaką zamierza się przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
5. Niezwłocznie po otwarciu ofert, udostępnia się na stronie internetowej prowadzonego postępowania informacje o:
 - 1) Nazwach albo imionach i nazwiskach oraz siedzibach lub miejscach prowadzonej działalności gospodarczej albo miejscach zamieszkania wykonawców, których oferty zostały otwarte;
 - 2) Cenach lub kosztach zawartych w ofertach.

XVII. OPIS KRYTERIÓW OCENY OFERT, WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT

XV. MINIMUM TIME FRAME DURING WHICH THE TENDERER MUST MAINTAIN THE TENDER

- 1st The Economic Operator will be bound by the tender for a period of 30 days, ie until **24.12.2021**. This deadline begins with the deadline for submitting the tender.
- 2nd If the selection of the best tender does not take place before the end of the offer binding period indicated in sec. 1, the Contracting Authority, prior to the expiry of the tender validity period, asks the Economic Operators once for their consent to extend this period for the period indicated by him, not longer than 30 days. Extending the tender validity period requires the Economic Operator to submit a written declaration of consent to the extension of the tender validity period.
- 3rd The refusal to consent to the extension of the tender validity period does not result in the loss of the bid security (if bid security was required).

XVI. METHOD AND DATE OF SUBMITTING AND OPENING TENDERS

- 1st The tender should be submitted via the Platform by **24.11.2021** by **09:00**.
- 2nd The date of submitting the tenders is determined by the time of full processing of the transaction on the Platform.
- 3rd Opening of tenders will take place on **21.11.2021** at **09:05**.
- 4th Before the opening of tenders at the latest, information on the amount intended to finance the contract shall be made available on the website of the procedure.
- 5th Immediately after the opening of tenders, information about:
 - 1) The names or first names and surnames as well as seats or places of business activity or places of residence of Economic Operators whose tenders have been opened;
 - 2) Prices or costs included in the offers.

XVII. DESCRIPTION OF THE OFFER EVALUATION CRITERIA, INCLUDING THE WEIGHTS OF THESE CRITERIA AND THE METHOD OF EVALUATION OF OFFERS

1. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami oceny ofert:
 - 1) Cena za jeden kilogram (C) – waga kryterium 100%;
2. Zasady oceny ofert w poszczególnych kryteriach:

Cena za kilogram(C) – waga 100%

$$C = \frac{\text{najniższa cena za kilogram brutto}^*}{\text{cena za kilogram oferty ocenianej brutto}} \times 100 \text{ pkt}$$

* spośród wszystkich złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu

- a) Podstawą przyznania punktów w kryterium „cena” będzie cena ofertowa brutto podana przez Wykonawcę w Formularzu Ofertowym.
 - b) Cena ofertowa brutto musi uwzględniać wszelkie koszty jakie Wykonawca poniesie w związku z realizacją przedmiotu zamówienia.
3. Punktacja przyznawana ofertom w poszczególnych kryteriach oceny ofert będzie liczona z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z zasadami arytmetyki.
 4. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawcy wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty, w tym zaoferowanej ceny.
 5. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą.

XVIII. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY BYĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

1. Zamawiający i Wykonawca zawierają umowę w sprawie zamówienia publicznego w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty.
2. Zamawiający może zawrzeć umowę w sprawie zamówienia publicznego przed upływem terminu, o którym mowa w ust. 1, jeżeli w

1. When selecting the most advantageous tender, the Contracting Authority will be guided by the following offer evaluation criteria:
 - 1) Price per one kilogram (C) - criterion weight 100%;
2. The rules for evaluating offers in individual criteria:
 - 1) Price per one kilogram (C) - weight 100%

$$C = \frac{\text{the lowest price per kilogram}^*}{\text{the price per kilogram of the assessed tender}} \times 100 \text{ points}$$

* from among all submitted tenders that are not subject to rejection

- a) The basis for awarding points in the "price" criterion will be the gross tender price provided by the Economic Operator in the Tender Form.
 - b) The gross tender price must include all costs that the Economic Operator will incur in connection with the implementation of the subject of the contract.
3. The points awarded to tenders in the individual tender evaluation criteria will be calculated with accuracy to two decimal places, in accordance with the rules of arithmetic.
 4. In the course of examining and evaluating the tenders, the Contracting Authority may demand explanations from the Economic Operator regarding the content of the submitted tender, including the offered price.
 5. The Contracting Authority shall award the order to the Economic Operator whose tender will be considered the most advantageous.

XVIII. INFORMATION ON THE FORMALITIES THAT SHOULD BE COMPLETED AFTER SELECTING AN OFFER IN ORDER TO CONCLUDE A PUBLIC PROCUREMENT AGREEMENT

1. The Contracting Authority and the Economic Operator concludes a public procurement contract within not less than 5 days from the date of sending the notification on selecting the best tender.

<p>postępowaniu o udzielenie zamówienia prowadzonym w trybie podstawowym złożono tylko jedną ofertę.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Wykonawca, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, będzie zobowiązany przed podpisaniem umowy do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy (jeżeli jego wniesienie było wymagane) w wysokości i formie określonej w Rozdziale XX SWZ. 4. W przypadku wyboru oferty złożonej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych Wykonawców. 5. Wykonawca będzie zobowiązany do podpisania umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. The Contracting Authority may conclude a public procurement contract prior to the expiry of the time limit referred to in para. 1 if only one tender has been submitted in the basic procedure for awarding the contract. 3. Before signing the contract, the Economic Operator whose offer will be considered the most advantageous will be required to provide a performance bond (if its submission was required) in the amount and form specified in Chapter XX of the ToR. 4. If the tender submitted by Economic Operators jointly applying for the contract is selected, the Contracting Authority reserves the right to demand an agreement regulating the cooperation of these Economic Operators before concluding a public procurement contract. 5. The Economic Operator will be obliged to sign the contract at the place and time indicated by the Contracting Authority.
<p>XIX. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY</p>	<p>XIX. SECURITY ON DUE PERFORMANCE OF THE CONTRACT</p>
<p>Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.</p>	<p>Contracting Authority does not require performance bond.</p>
<p>XX. INFORMACJE O TREŚCI ZAWIERANEJ UMOWY ORAZ MOŻLIWOŚCI JEJ ZMIANY</p>	<p>XX. INFORMATION ABOUT THE CONTENT OF THE CONTRACT AND THE POSSIBILITY OF CHANGING THE CONTRACT</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Wybrany Wykonawca jest zobowiązany do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych we Wzorze Umowy, stanowiącym Załącznik nr 6 do SWZ. 2. Zakres świadczenia Wykonawcy wynikający z umowy jest tożsamy z jego zobowiązaniem zawartym w ofercie. 3. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany zawartej umowy w stosunku do treści wybranej oferty w zakresie uregulowanym w art. 454-455 p.z.p. oraz wskazanym we Wzorze Umowy, stanowiącym Załącznik nr 6 do SWZ. 4. Zmiana umowy wymaga dla swej ważności, pod rygorem nieważności, zachowania formy pisemnej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1st The selected Economic Operator is obliged to conclude a public procurement contract on the terms specified in the Contract draft, constituting Annex No. 6 to the SWZ. 2nd The scope of the Economic Operator's performance resulting from the contract is the same as his obligation included in the tender. 3rd The Contracting Authority provides for the possibility of changing the concluded contract in relation to the content of the selected tender in the scope regulated in Art. 454-455 of the Public Procurement Law and indicated in the Contract draft, constituting Annex No. 6 to the SWZ. 4th In order to be valid, any amendment to the contract shall be made in writing, otherwise being null and void.
<p>XXI. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY</p>	

<ol style="list-style-type: none"> 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: <ol style="list-style-type: none"> 1) Niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) Zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub treści SWZ na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: <ol style="list-style-type: none"> 1) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia 	<p>XXI. PROCEDURES FOR REVIEW</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The legal remedies specified in this section are available to the Economic Operator, participant of the competition and another entity if it has or had an interest in obtaining an order or award in the competition and has suffered or may suffer damage as a result of the Contracting Authority's breach of the provisions of the Public Procurement Law. 2. Legal remedies against the notice initiating the contract award procedure or the competition notice and procurement documents are also available to organizations entered in the list referred to in Art. 469 point 15 of the Public Procurement Law and the Ombudsman for Small and Medium Enterprises. 3. The appeal may be appealed against: <ol style="list-style-type: none"> 1) The action of the Contracting Authority that is inconsistent with the provisions of the Act, undertaken in the contract award procedure, including the proposed provision of the contract; 2) Failure to act in the contract award procedure to which the Contracting Authority was obliged bound under the Act; 4. The appeal shall be submitted to the President Of The Public Procurement Office (PPO President). The appellant shall provide the Contracting Authority with a copy of the appeal before the deadline for lodging the appeal in such a way that he can become acquainted with its content before the deadline. 5. Appeals against the content of the announcement or the content of the SWZ shall be submitted within 5 days from the date of placing the announcement in the Public Procurement Bulletin or the content of the SWZ on the website. 6. The appeal shall be lodged within: <ol style="list-style-type: none"> 1) 5 days from the date of providing information on the Contracting Authority's activity constituting the basis for its submission, if the information was provided by means of electronic communication, 2) 10 days from the date of providing information on the Contracting Authority's activity constituting the basis for its submission, if the information was provided in a manner other than that specified in item 1).
--	---

- | | |
|--|---|
| <p>8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.</p> <p>9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.</p> <p>10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".</p> <p>11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., przysyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.</p> <p>12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.</p> | <p>7. An appeal in cases other than those specified in points 5 and 6 shall be submitted within 5 days from the date on which it was possible to obtain or with due diligence it was possible to become aware of the circumstances constituting the basis for its submission.</p> <p>8. The decision of the Chamber and the decision of the President of the Chamber referred to in Art. 519 paragraph. 1 of the Public Procurement Law Act, the parties and participants of the appeal procedure are entitled to a complaint to the court.</p> <p>9. In proceedings pending as a result of lodging a complaint, the provisions of the Act of 17 November 1964 - Code of Civil Procedure on appeal shall apply accordingly, unless the provisions of this chapter provide otherwise.</p> <p>10. The complaint is lodged with the District Court in Warsaw - public procurement court, hereinafter referred to as the "public procurement court".</p> <p>11. A complaint shall be lodged through the PPO President, within 14 days from the date of delivery of the Chamber's ruling or the decision of the President of the Chamber, referred to in Art. 519 paragraph. 1 of the Public Procurement Law, at the same time sending its copy to the opponent of the complaint. Filing a complaint at the post office of the designated operator within the meaning of the Act of 23 November 2012 - Postal Law is tantamount to bringing it.</p> <p>12. The PPO President submits the complaint together with the files of the appeal procedure to the public procurement court within 7 days from the date of its receipt.</p> |
|--|---|

XXII. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW DO SWZ

Załącznik nr 1	Formularz Ofertowy
Załącznik nr 2	Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia i o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu
Załącznik nr 3	Zobowiązanie innego podmiotu do udostępnienia niezbędnych zasobów Wykonawcy
Załącznik nr 4	Oświadczenie dotyczące przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej
Załącznik nr 5	Opis Przedmiotu Zamówienia (OPZ)

XXII. LIST OF ANNEXES TO SWZ

Annex No. 1	Tender Form
Annex No. 2	Statement on the lack of grounds for exclusion and on meeting the conditions for participation in the procedure
Annex No. 3	Obligation of another entity to provide the necessary resources to the Economic Operator

<p>Załącznik nr 6 Załącznik nr 7</p>	<p>Wzór umowy Wydruk instrukcji ze strony https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje w przypadku niedostępności strony lub niedostępności w lokalizacji Wykonawcy</p>	<p>Annex No. 4 Declaration of belonging or not belonging to the same capital group Annex No. 5 Description of the Subject of the Contract (OPZ) Annex No. 6 Draft of the contract Annex No. 7 8 Printout of the instructions from the address: https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje in case of unavailability on the website or unavailability at the Economic Operator's location</p>
--	--	---